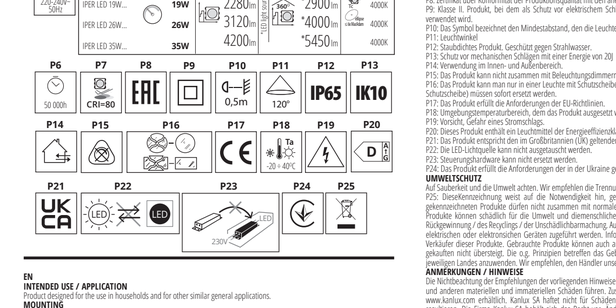
Kanlux

www.kanlux.com

IPER LED

(PL) Kanlux SA; ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2739/28, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bécsi út 153/A (UA) 728 «ВИНТОКС», ОВ15Б, Київська обласна, Бучанський район, с.Петропавлівська Борщагівська, вул. Соборна, будинок 1-б, офіс 617 (BG) Kanlux Lighting S.R.L. Oltenitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; ООО Kanlux-Электроимпорт, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (RK) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flaggdiek 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2193 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS17 9NL Leeds



EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power mains prior to first use. The product can be used only in a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Replacing the light source in the housing is impossible. If the light source is damaged replace the entire housing. It is not possible to disassemble the light source and control panel without permanently damaging the product and losing the declared tightness degree of the equipped product (lighting fixture).

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Rated luminous flux.
P4: The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.
P5: Colour temperature.
P6: Rated durability.
P7: Colour Rendering Index.
P8: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P9: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Viewing angle.
P12: Dust-proof product. Protection against water jets provided.
P13: Protection against mechanical impact with energy = 20J.
P14: Product can be used either indoors or outdoors.
P15: The product is not compatible with lighting dimmers.
P16: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P17: Product meets the requirements of EU directives.
P18: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P19: Caution, risk of electric shock.
P20: This product is equipped with a light source with energy efficiency class D.
P21: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P22: It is not possible to replace the LED light source.
P23: It is not possible to replace the control panel or control equipment.
P24: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P25: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contact the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu walten. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungstülle an.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwendung im Innen- und Außenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheben. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Die Lichtquelle im Gehäuse kann nicht ausgetauscht werden. Bei einer Beschädigung der Lichtquelle muss das gesamte Gehäuse ersetzt werden. Es ist nicht möglich, das Leuchtmittel und das Bedienfeld auszuwechseln, ohne den angegebenen Dichtheitsgrad des ausgerüsteten Produkts (Beleuchtungskörper) dauerhaft zu beschädigen und zu verlieren.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Nominelle Lichtstrahl.
P4: Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).
P5: Farbtemperatur.
P6: Nenn-Lebensdauer.
P7: Farbwiedergabeindex.
P8: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P9: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Leuchtwinkel
P12: Staubdichtes Produkt. Geschützt gegen Strahlwasser.
P13: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 20J
P14: Verwendung im Innen- und Außenbereich.
P15: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
P16: Das Produkt kann nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwendet. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P17: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P18: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P19: Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.
P20: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse D.
P21: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P22: Die LED-Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden.
P23: Steuerungsbehälter kann nicht ersetzt werden.
P24: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P25: Dieses Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und diemenschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct ainsi que la connexion électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bonne de réactance utilisée dans le produit.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONELLES

On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit avec le cache-ampoule endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explisive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Il est impossible de remplacer la source lumineuse dans le luminaire. En cas d'endommagement de la source lumineuse, il faut remplacer tout le luminaire. Impossibilité de démontage de la source lumineuse et de l'alimentation sans dégradation du niveau d'étanchéité mentionné sur le produit en question (corps du luminaire).

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale; fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Flux lumineux nominal.
P4: Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).
P5: Température de couleurs.
P6: Durée de vie nominale.
P7: Coefficient du rendu des couleurs.
P8: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes appruvées sur le territoire de l'Union douanière.
P9: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Angle d'éclairage.
P12: Produit étanche à la poussière. Protection contre les flots d'eau.
P13: Protection contre les impulsions mecaniques à l'énergie de20J.
P14: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P15: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.
P16: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P17: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P18: Etendue de la temperature d'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P19: Attention, risque de choc électrique.
P20: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique D.
P21: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P22: La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée.
P23: L'alimentation ne peut pas être remplacé.
P24: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protéger l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P25: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans la territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificerede persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomsinstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot het elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoorvoer, aan te passen.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Kunnen binnen en buiten gebruikt worden.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische reinigingsmiddelen. Product niet afdekken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met vieselbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product verstarken alleen met gevone stroom of wie opgegeven. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, damen, chemische dampen, enz. Het is niet mogelijk om de lichtbron in de armatuur te verwisselen. Bij beschadiging van de lichtbron dient de hele armatuur vervangen te worden. Het is niet mogelijk de lichtbron en het voorschakelapparaat te demonteren zonder permanente gevolgen bestaande uit verlies van de aangegeven dichtheidsgraad van het uitgeruste product (armatuur).

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsspoorspanning, frequentie.
P2: Kracht van ingangsspoorspanning.
P3: Nominale lichtstroom.
P4: De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).
P5: Kleur temperatuur.
P6: Nominale levensduur.
P7: Factoor van kleuren.
P8: Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).
P9: Temperatura barwowa.
P10: Twalość znamionowa.
P11: Współczynnik oddawania barw.
P8: Certifikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P9: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródło światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Kąt świecenia.
P12: Produkt szczelny. Ochrona przed strugami wody.
P13: Ochrona przed udarami mechanicznymi o energii 20J.
P14: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P15: Wyrób nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.
P16: Wyrób można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną. Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
P17: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej UE.
P18: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrób.
P19: Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
P20: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D.
P21: Produkt spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P22: Brak możliwości wymiany źródła światła LED.
P23: Brak możliwości wymiany sprzętu sterującego.
P24: Wyrób spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popakowaniowych.
P25: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu lub unieszkodliwiania.Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt możeznać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/i LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione consentito. Non è consentito l'utilizzo del prodotto privo delvetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Non è possibile sostituire la fonte di luce nella plafoniera. Nel caso di danneggiamento dellafonte di luce, occorre sostituire tutta la plafoniera. Non è possibile smontare la fonte di luce e il pannello napełni. Wyrobek se nasnti poulivat bez anebos praskou ogranuc se skla. Wyrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Nelze vyměnit světelný zdroj svítidla. V případě poškození světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo. Nelze demontovat světelný zdroj a řídicí panel bez trvalého poškození a ztráty deklarovaného stupně krytí produktu (svítidla).

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Nominální výkon.
P3: Nominální světelný tok.
P4: Uvedený světelný tok se vztahuje k použitému světelnému zdroji (LED modulu).
P5: Barevná teplota.
P6: Jmenovitá trvanlivost.
P7: Koeficient podání barev.
P8: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výrobky s přijatými standardami na území celní unie.
P9: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojí izolace anebo posílená izolace.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Úhel svícení.
P12: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana proti silné tryskající vodě.
P13: Ochrana před mechanickými údery s energií 20J
P14: Lze použít vně i uvnitř.
P15: Výrobek nespolupracuje se regulacemi intensity osvětlení.
P16: Výrobek lze používat pouze v objímce s ochranným sklem. Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.
P17: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P18: Rozsah teplotný prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P19: Pozor, riziko úrazu prudem.
P20: Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti D.
P21: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P22: Světelný zdroj LED nelze vyměnit.
P23: Řídicí zařízení nelze vyměnit.
P24: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění použitých obalových odpadků.
P25: Toto označení poukazuje na nutnost oddělený sběr použitého elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou.Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilizovány, nebo. Tyto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Informace ohledně sběru takových produkčů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Opotřebovanézboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším než nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státek je nutno držet se předepsaných zákonných. V případě oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com

SK

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti nebo a v všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schémamontáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite, že upevnenie a pripojenie vykonané mechanicky a elektricky prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Pre dodržanie príslušného stupňa IP vyberte priemer napájacieho kábla podľa priemeru káblovej priechodky použitej na produkte.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Určitku vykonávajú pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu diode/diódy LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, pel, voda, vlkosť, vibrácie výbušné ovzdušie, výpary alebo chemické výpary atp. Výrobok nemá možnosť regulácie funkčnej doby.

ÚVODNÝ V PREVÁDZKU / ÚDRŽBA

Určitku vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu diode/diódy LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Nepripustné je užívanie výrobku bez alebo s poraseným ochranným sklením. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, pel, voda, vlkosť, vibrácie, zrazené výrobne výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod. Zdroj svetla svietidla sa nedá vymeniť. Keďsa poškodí (prestane fungovať) zdroj svetla, musí sa vymeniť celé svietidlo. Nie je možné demontovať svetelný zdroj a riadiace zariadenie bez trvalého poškodenia a straty deklarovaného stupňa krýla produktu (svietidla).

VYSVETLENIE POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Menovitý výkon.
P3: Menovitý svetelný tok.
P4: Uvedený svetelný tok sa vzťahuje k použitému svetelnému zdroju (modulu LED).
P5: Teplota farieb.
P6: Menovitá trvanlivosť.
P7: Koeficient vykreslenia farieb.
P8: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výrobky s prijatými štandardmi na územní colnej únie.
P9: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P11: Uhol svietenia.
P12: Prachotesný výrobok. Ochrana proti vodnému prúdu.
P13: Ochrana proti mechanickým úderom s energiou 20J.
P14: Možno použivať v interiéroch aj vonku.
P15: Výrobok nespolupracuje so zariadeniami stmavujúcimi osvetlenie.
P16: Výrobok môže byť používaný len v svietidle s ochranným sklom. Okamžite vymeniť prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné sklečko.
P17: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej Únie (EÚ).
P18: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystavený.
P19: Pozor, riziko zásahu el. prúdom.
P20: Tento produkt obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti D.
P21: Výrobok spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).
P22: Svetelný zdroj LED nie je možné vymeniť.
P23: Riadiace zariadenie nie je možné vymeniť.
P24: Výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajine.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P25: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu použitého elektrického a elektronickej technky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných kôšov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na mieste zberu opotrebovaného elektrického a elektronickej technky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve vačšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Pre vyššie uvedené pravidlá sa týkajú územia Európskej Únie. V prípade iných krajín dodržiate prajné predpisy platné v danej krajine. Odporúčasa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Pro udržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové průchodky použité na produktu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lze používat vně i uvnitř.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Úrdržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a je vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí zahřívat do zvýšené teploty. Výrobek s nevyměnitelným zdrojem světla typu diode/diody LED. Výrobek nepoužívat v místě, kde se vyskytují nevhodné podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Nelze vyměnit světelný zdroj svítidla. V případě poškození světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.

poškodbe. Ni so povročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ/ ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Техническите променени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията.Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предпазите от случайни грешки. Схема на монтажния инструкции. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа,когато отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. С оглед запазване на правилната степен на защита (Ingrebba) да изберете диаметър на захранващия кабел в съответствие с диаметъра на кабелния щуцер, използван в продукта.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Може да се използва вътре и извън помещенията.

ПРЕПОРЪКИЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/ КОНСЕРВАЦИЯ

Да се конервира при изключено захранване и след охлаждане на продукта.Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта.Да се осигури свободен достъп до вградения продукт. Продуктът може да се нагрее до повишена температура.Продукт с несменяеми източник на светлината тип диода/дюда LED.В случай на нарушение на изискания на светлината, продукта не слага за поправяне. ВНИМАНИЕ!Не се залеждайте всветлината на диода /дюда LED.Да се закрапва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда,напр. вода,влага,вибрации, експлозивна атмосфера,изпарения или химически дим и др. Движещи се части (например колан) могат да причинят случайно активиране на сензора.Под действието на силни електромагнитни смущения могат да се появи напрежъжане на работа на устройството. Подмяна наизтощена на светлина енеевъзможна.Ако източникът на светлина се повреди, трябва да се подмени цялото осветително тяло. Не е възможно да разглоби източника на светлина и конструкция панел без да уврежде трайно продукта и да загубите декларираната степен на целост на фабрично оборудвания продукт (осветително тяло).

ОБЯСНЕНИЯ ИЗПОЛЗВАНИТЕНАЦИИСИМВОЛИ

P1:Номинално напрежение, честота.
P2:Номинална мощност.
P3:Номинален светлинен поток.
P4: Спецификация инженералет на светлината отговаря на източника на светлина (LED МОДУЛ) който се използва.
P5:Цветна температура.
P6:Номинална трайност.
P7:Индекс на даване цветове.
P8:Сертификати за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Митническия съюз.
P9: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.
P10:Символи означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети. P11:Знак на светлината.
P12:Прахонепроницаем продукт. Защита срещу водни течения.
P13: Защита срещу механични удари с енергия 20J.
P14:Може да се използва вътре и извън помещенията.
P15:Продуктъ не работи с димери на светлината.
P16:Продуктъ може да се използва само в осветително тяло със защитно стъкло. Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.
P17:Продуктъ е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).
P18:Температури на околната среда,на които може да бъде използен продукта.
P19:Внимание, опасност от токов удар.
P20: Продукта е снабден с източник на светлина с енергийна ефективност клас D.
P21: Продуктъ отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).
P22: Не е възможно да се сменчи LED източника на светлина.
P23: Не е възможно да се замени контролния панел или контролното оборудване.
P24: Продуктъ отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕНА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда.Препоръчаме разделяне на отпадъците от опаковките.
P25:Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърлите в кофа за обикновени боклци заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждат от специални форми на обработка / преоразпределяне / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на място на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация запитвоторе за събиране / връщане предоставят местните власти или търговец на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача,при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид.Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз.В случай на други страни следва да се приемат законовите разпоредби в която е страната.Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във вашата държава.

КОМЕНТАРИ/ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе надо, до пожар, попарене, електрически шок,физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на маркита Kanlucz на разположение на:www.kanlux.com.Kanlux SAне носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ/ ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашним хозяйстве и для общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения заскерсчены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировательщо с соответствующими правами. Всюческие действия следует проводить при выключенномпитании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Для поддержания должного уровня IPследует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода,используемого в продукте.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Можно применять внутри и снаружи помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ/ КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет.Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств.Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха.Изделие может нагреваться до повышенной температуры.Изделие с несменяемым источником света типа диода LED.В случае повреждения источника света,изделие не поддается починке. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Недопустимо использование приборда без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах неблагоприятных условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Замена источника света в светильнике возможности. Замените весь светильник в случае повреждения источника света. Отсутствие возможности разобрать источник света и ПРА без необратимого повреждения и потеря заявленной степени герметичности укомплектованного изделия (осветительного прибора).

ОБЪЯСНЕНИЯПРИМЕНЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙИСИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Номинальная сред.
P4: Указанный световой поток относится к используемому источнику света (светодиодному модулю).
P5: Температура цвета.
P6: Номинальная прочность.
P7: Коэффициент цветопередачи.
P8:Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза
P9: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
P10:Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P11: Уход освещения.
P12: Изделие пылеонепроницаемое. Защита от струящейся воды.
P13: Защита от механических ударов с энергией 20 Дж.
P14: Можно применять внутри и снаружи помещений.
P15: Изделие не работает с уменьшителем освещения.
P16:Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом. Следует немедленно поменять потрескавший или испорченный абажур или экран, защитное стекло.
P17: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P18: Диапазон температуры окружающей среды,в которой может работать изделие.
P19: Осторожно, опасность поражения электрическим током.
P20: Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности D.
P21: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.
P22: Светодиодный источник света не подлежит замене.
P23: Аппаратное обеспечение управления не подлежит замене.
P24: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙСРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.
P25:Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода.Размещенные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф.Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки /восстановление / рециклинга /обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа.Использованное оборудование можно сдать продавцу,если новое изделие куплено в числе не большем, чем новое оборудование того же вида.Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза.В случае других государств,следует придерживаться прав,действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия или продавцом.

ПРИМЕЧАНИЯ/ УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanluxдоступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SAне несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания KanluxSA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ/ ЗАСТОСУВАННЯ

Виробі призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника.Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операціїповинні проводиятися при відімкненому живленні.Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу:див.інструкцію. Передепершим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Для підтримки належного рівня IPслід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу,використовуваного в продукті.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Використовується лише всередині і зовні приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ/ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу.Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/дюда LED.У випадку пошкодження джерела світла,виріб не надається до ремонту.УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діод/дюда LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Заборонено експлуатувати виріб без або з пошкодженим захисним склом. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил,бруд,вода,волога,вібрацях, вибухонебезпечна атмосфера,хімічні випари тощо.

Заміна джерела світла у світильнику неможлива. Замініть весь світильник в разі пошкодження джерела світла. Неможливо демонтувати джерело світла за контрольне обладнання без постійних пошкоджень та втрати заявленого ступеня герметичності обладнання (світильника).

ПОЯСНЕННЯВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬСИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга,частота.
P2: Номінальна потужність.
P3: Номінальний світловий потік.
P4: Зазначений світловий потік відноситься до використовуваного джерела світла (світлодіодний модуль).
P5: Температура кольору.
P6: Номінальна тривалість.
P7: Індекс кольоропередачі.
P8:Сертифікат відповідності,що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.
P9: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
P10: Символ вказує мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місця об'єктів освітлення.
P11: Куг світіння.
P12: Виріб пилонепроникний. Захист від водяних струменів.
P13: Захист від механічних ударів силою 20 Дж.
P14: Використовується лише всередині і зовні приміщень.
P15: Виріб непристосований до стіннраці із затемнюваним освітленням.
P16: Виріб можна використовувати лише в корпусі,що має захисну шибку.Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак,екран чи захисне скло. P17:Виріб відповідає вимогам Директива Європейсу (ЕС).
P18: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
P19: Обережно, небезпека ураження електричним струмом.
P20: Цей продукт містить джерело світла клаcу енергоефективності D.
P21: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
P22: Світлодіодне джерело світла замінити не можна.
P23: Контрольне обладнання замінити не можна.
P24: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендуємо розділяти відходи.
P25:Це позначення вказує на необхідність роздільнивикористане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу.Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / переоцінка / знешкодження. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации Вироби з такими маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу,у кількості,що не перевищує нового обладнання цього виду.Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу.Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі.Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ/ ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу,опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати інші матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanluxможна отримати на веб-сторінці:www.kanlux.com.KanluxSAне несе відповідальності за наслідки недотримання данойінструкції.Компанія KanluxSAзалишає за собою право вноситимемо в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas varoti namų ukiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavima turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliojimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Butinas sąžiningas atsargumas. Montavimo schema: žiurek iliustracias. Prieš pirmąnaudojima reikia patikrinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas irtin arna buitė elektriškai sujungtas. Gamnys ga i buti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybes standartus. Norint (Ilaikyti tinkama IP laipsni reikia parinkti maitinimo ašto skersmeni prie jrenginioriebokšlio skersmens.

FUNKCIONALUJOVO DRUOZAI

Galima vartoti patalpu viduje ir lorėje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIIVIAS

Konservavirsus darbus reikia vykdyti atjungus maitinima ir gaminio ataušus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminiu valymo priemoniu. Neuždengti gaminio apdaitasais. Užtikrinti laisva oro pritekejima. Gaminys gali jšilti iki padidintos temperaturos. Gaminys su nemainomuoju šviesos šaltiniu LED dio as/diodai tipo. Esant sugadintam sviesos šaltiniui, gamini reikia atiduoti remontui. DEMESIO Negalima iššluoti j LED diodo/diodu šviesos pluošta. Gamini reikia maitinti tik nominalia kampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gamini be apsauginio stiklo arba jam sugėsjus. Gaminio nevartoti vietoje kurria nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vandus, dregme, vibracijos, sprogstamtoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Šviesos šaltinio eitimas Šviesuose neimanomas. Reikia ikeisti visa šviestuva jei sugerda šviesos ša tinis. Nėra galimybes ikardyti šviesos šaltinio ir valdymo (taisu, nesugadinant ir nepraardant deklaruoto irengio gaminio (apšvietimo prietaiso) sandarumo laipsnio.

VARTOJAMU ŽENKLINMIU IR SIMBOLIU AISKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Nominali galia.
P3: Nominalusis šviesos srautas.
P4: Nurodytas šviesos srautas susijęs su naudojamu šviesos šaltiniu (LED modulis).
P5: Spalva temperatura.
P6: Nominaliojo veikimo trukme.
P7: Spalvu pertekimo indeksas.
P8: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybe pagal užvirtinotus Muitines Sąjungos teritorijoje standartus.
P9: II klasė - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
P10: Simbolisreiškia mininmaluatstumą kokį galiturėti šviestuvas (jo Šviesos šaltinis) nuo apšviečiamuviešo irjeklo.
P11: Svietimo kampas.
P12: Dulkems nepralaidus gaminys. Apsauga nuo vandens lūšies.
P13: Apsauga nuo mechaniniu smūgių, kurių energija 20J.
P14: Galima vartoti pato pu viduje ir lorėje.
P15: Gaminys nebendradirbiauja su šviesos reguliatoriais.
P16: Gaminį galima naudoti tik šviestuve su apsauginiu stiklu. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukinejusį arba pažeista gaubta arba ekrana, apsauginiši a.
P17: Gaminysatitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvu reikalavimus.
P18: Aplinkos temperaturos diapazonas, kuriame gaminio atvilgiu nera sukeliamas pavojus.
P19: Demesio, ele tros smugio roika.
P20: Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė yra D.
P21: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.
P22: LED šviesos šaltinio pakeisti neįmanoma.
P23: Valdymo pulto ar valdymo įrangos pakeisti neįmanoma.
P24: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduisame sunaudotu pakuociu atlieku segregavima.
P25: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevesi e ekitriniai ir elektroniniai irenginiai prva o buti selektyviai surenkami. Taip paženklinti gaminiai negalima išmesti komunalinių atlieku savartyna kartu su kitomis šiukšlėmis - ultai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali buti kenkingi aplinkai, taip ir žmoniu sveikatai, jiems turi buti taikomos specialios žaliavu perdirbimo priemones siekiant užtikrinti tu atlieku utilizavima, nukenksminima, antrini panaudojima. Taip paženklinti gaminiai privalo buti perduoti sudevetu elektroniniu ir elektriniu irenginiu surinkejai. Informacijos dėl surinkėju / priemeju perduoda vietos valdžios arba so tipo irenginio pardaveai. Sudevetas irenginio taip pat gali buti perduotas pardaveju, nupirkus nauja gamini, kieku kuris neperdengia šio tipo naujoko irenginio kieki. Anksciau minetos taisykles liecia Europos Sąjungos teritorija. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisekti su mu sieku teisiniu, attinkamoje teritorije.

PASTABOS / NURODYMIAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymu gali sukelti pvz. gaisra, nuplykimus, elektros smugi, fizinius paleidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomu informaciju Kanlux markes aminiu tema raste svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybes už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimu nesilaikymo. Fmorre Kanlux SA pasilieka sau teise keisti instrukcija - aktualia versja raste tinklapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Ižstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsamniecībās un vispārējam izmantojumam.

MONTAŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas ļepazīstieties ar instrukciju. Montāžu jāveic personai kam ir piemērotas īlvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam sprieguman. Jābūtīpēji piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Ižstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lai saglabāt attiecīgo IP līmeni, samekšēt barošanas vada diametru droseles, kas ir izmantoja produktā, diametram.

FUNKCIONĀLAS ĪPAŠĪBAS

Var lietot telpu iekšā un ārpusē.

EKSPLUATACJAS NORADĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam sprieguman, pēc tam kad ižstrādājums atdzisis. Tīrīt tikai ar dēliktīem un sausiem audumiem. Nelietojet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājet ižstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Ižstrādājumuvar ieslēdīties līdz paaugstinātastemperatūras. Ižstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, ižstrādājums jāremontē. IZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diode/diodu LED gaismas straumi. Ižstrādājums jāapgādā ar nominālo sprieguma vai spriegumiem norādītā apjomā. Nedrīkst lietot ižstrādājumu ja drošības stiklam ir sprauga. Nelietojet ižstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, spridzināšanas vides risks, ķīmiski dūmi vai emsišas un t.t. Gaismas avota nomaina gaismekļi nav iespējama. Nomainiet visu gaismekli ja gaismas avots ir bojāts. Gaismas avotu un vadības ierīci nav iespējams izjaukt bez neatgriezeniskiem bojājumiem un deklarētās hermētiskuma pakāpes zaudēšanas.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROSANA

P1: Nominālās sprieguma, frekvence.
P2: Nominālā jauda.
P3: Nominālā gaismas straume.
P4: Norādītā gaismas plūsma attiecas tikai uz izmantoto gaismas avotu (LED moduli).
P5: Krāsu temperatūra.
P6: Nominālais kalpošanas laiks.
P7: Krāsu atveidošanas indekss.
P8: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P9: Klase II. Ižstrādājums kādā aizsardžibu no elektrotoka veido, ņemot pamata izolāciju, izmantota dubultā vai pastiprināta izolācija.
P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P11: Spīdēšanas leņķis.
P12: Putekļu necaurlaidīgs ižstrādājums. Aizsardžba no ūdens straumēm.
P13: Aizsardžba no mehāniskajiem triecieniem kādu enerģija ir 20J.
P14: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P15: Ižstrādājums nesadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.
P16: Ižstrādājumu drīkst lietot tikai gaismekļlī drošības stiklu. Tūlīt jānomaina pārplīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardžbas rūts.
P17: Ižstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P18: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbīšai var būt izstādīts ižstrādājums.
P19: Ījmanību, elektrošoka risks.
P20: Šis produkts ir aprīkots ar gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi D.
P21: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānija) piemērojamo noteikumu prasībām.
P22: LED gaismas avots nav nomaināms.
P23: Vadības paneli vai vadības aprīkojumu nav iespējams nomainīt.
P24: Prece atbilst Ukraiņa piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZIBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Leteicam šķirot iepakojumu atkritumus.
P25: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti ižstrādājumus, nepiļdēs gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tadā ižstrādājumi var ietekmēt uz cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošna / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti ižstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/ saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālajvaldības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var ariatdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns ižstrādājums daudzumā, kas neparsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminētī norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jālievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu ižstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas nonākšana neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citem materiālajiem un nemateriālajiem zaudējumiem. Papildu informāciju par Kanluxmarkas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA neiesēs atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāvsevieišbu maint instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājslapā www.kanlux.com

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldeesmärkideks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöödid peab sooritama vastavate õigustega isik. Kõik toimingud sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahelduvalt. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib ola ühendatut toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Vastavus IP-klassi säilitamiseks peate valima toitejuhtme, mille läbimõõt vastaks tootes kasutatud drosseli läbimõõdule.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Konserveerimise tööd sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääs. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diood/dioodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamisele. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED dioodi/dioodide valguse allikasse. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pinge vahemikus. Lubamata on seadme kasutamine ilma või prauguneval kaitseklaasiga. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbruskonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised aurud või puhangud jne. Valgusallika vahetamine valgusti on võimatu. Valgusallika kahjustuste korral tuleb kogu valgusti välja vahetada. Valgusallikat ja juhtseadet ei ole võimalik ilma pusivate kahjustuste ja varustatud toote (valgustusseadme) deklareeritud tiheduskao kaotamata lahti võtta.

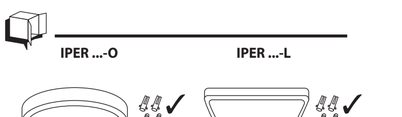
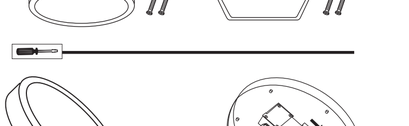
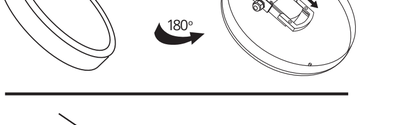
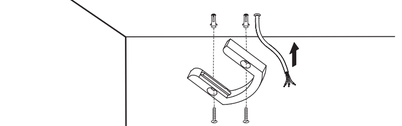
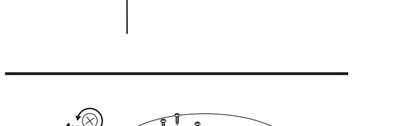
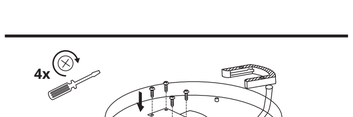
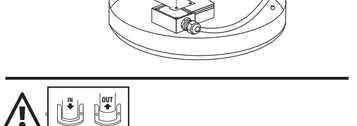
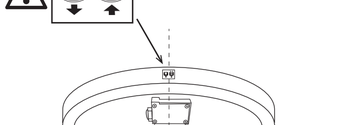
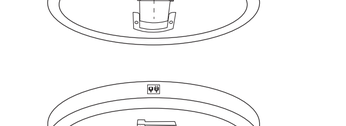
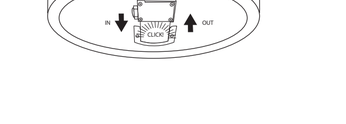
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

P1: Nominaal pinge, sagedus.
P2: Nominaal võimsus.
P3: Nominaalne valgusoo.
P4: Määratud valgusvoog on seotud kasutatud valgusallikaga (LED-moodul).
P5: Värvitooni temperatuur.
P6: Rating' i vastupidavus.
P7: Värvitooni edasi andmise koefitsient.
P8: Vastavustunnistus, mis tõendab tootmise kvaliteedi vastavust kinnitatud standartidega Tolliliidu territooriumil.
P9: II Klass. Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
P10: Märgistusel sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikheda (selle valgusallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P11: Valgustusnurk
P12: Seade on tolmukindel. Kaitse veejugade eest.
P13: Kaitse mehaanilise löökide eest energiajõuga võrdne 20J
P14: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi.
P15: Toode ei ole sobilatud kaastöötes valgusti kõrendajaga.
P16: Toodet võib kasutada ainult keha sees koos kaitseklaasiga. Tuleb otsekohe väljavahedata prauguneud või vigastatud lambivari või ekraanikatte, kaitse klaasi.

P17: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P18: Ombruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
P19: Tähelepanu, elektrilöögi oht.
P20: See toode sisaldab energiatõhususe klassi D valgusallikat
P21: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
P22: LED-valgusallikat ei saa asendada.
P23: Juhtsüsteemi ei saa asendada.
P24: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjade nõuetele.

KESKONNAKAITSE

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.
P25: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatudseadmeid - elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavaiata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunktil. Teavet kogumispunktide kohta võib saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või ametlike seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmed võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetakse samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevaatpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva kasiraamatus toodud soovituste eiramine, võiad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilöögi, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mõite kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhends — kehtiva versioonl saab alla laadida veebilehelt www.kanlux.com.